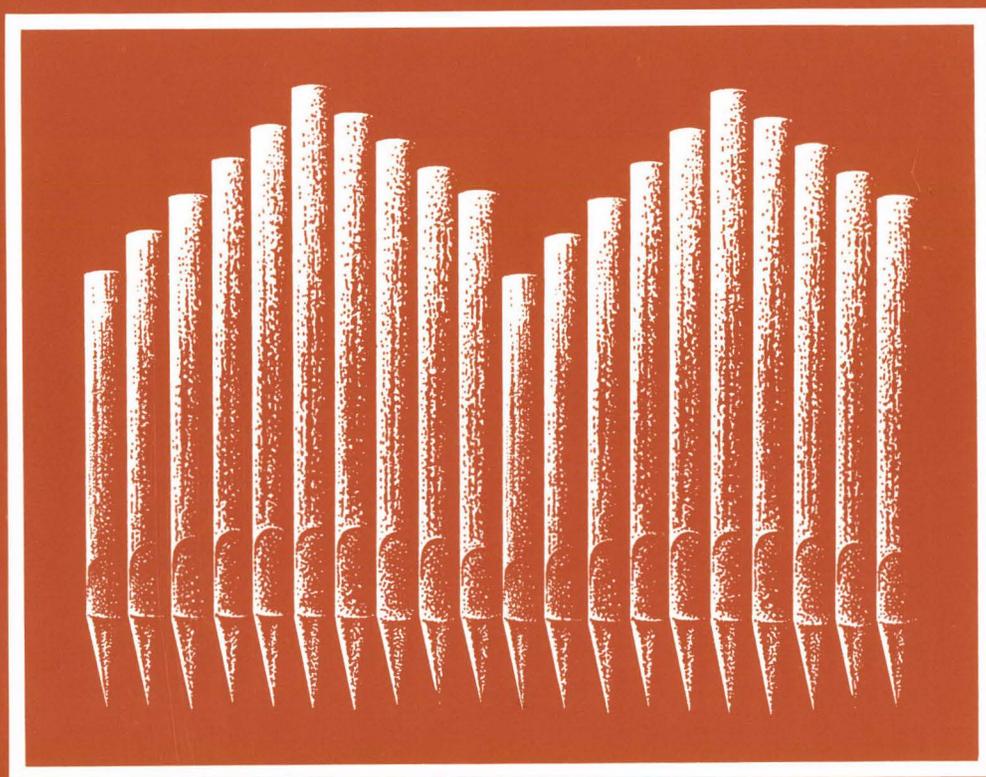


**PROPOSTE DI CANTI LITURGICI PER COMUNITÀ CRISTIANE**

**Strumento per musicisti: direttori di coro e organisti**

# **ARMONIA DI VOCI**

**CANTI PER LA PASSIONE/2**



**6/1991**

**NOVEMBRE-DICEMBRE**

**EDITRICE ELLE DI CI**

# ARMONIA DI VOCI

## PROPOSTE DI CANTI LITURGICI PER COMUNITÀ CRISTIANE

Strumento per musicisti:  
direttori di coro e organisti

Novembre-Dicembre  
Anno 46, numero 6

### Direzione e Redazione

**Antonio Fant**

Università Pontificia Salesiana  
Via Caboto 27 - 10129 Torino  
tel. 011/50.46.76

### Collaboratori

C. Augello - M. Bargagna - N. Barosco - E. Capaccioli - M. Chiappero - R. de Cristofaro - V. Donella - B. Furgeri - S. Kmotorka - R. Lambert - L. Lasagna - D. Machetta - A. Manente - G. Martellini - A. Martorell - A. Maugeri - I. Meini - V. Miserachs - B. Modaro - L. Molfino - M. Nozzetti - A. Ortolano - A. Perosa - W. Rabolini - F. Rainoldi - G. M. Rossi - D. Stefani - S. Vanzin - A. Zanon - T. Zardini - A. Zorzi.

### Amministrazione

Editrice Elle Di Ci, 10096 Leumann (Torino);  
tel. (011) 95.91.091; fax (011) 95.74.048.

Abb. annuo 1992: L. 26.000 (estero L. 34.000)  
CCP 21670104

Un numero L. 7.000

Un numero arretrato L. 8.000

Per il cambio di indirizzo inviare la targhetta con  
il vecchio indirizzo e Lire 500 in francobolli.

EDITRICE ELLE DI CI  
10096 LEUMANN (TORINO)



## SOMMARIO

### CANTI PER LA PASSIONE/2

- Per il tuo corpo.** Litania per Coro a 1v o Solista e Assemblea. Testo di Didier Rimaud e Eugenio Costa; musica di Felice Rainoldi. 1
- Si fece buio.** Inno di Nona del Venerdì Santo, per Assemblea a 1v. Testo dalla *Liturgia delle Ore*; musica da Negro-Spiritual; adattamento di Antonio Ortolano. 2
- Innalzato da terra.** Tropario per Coro a 1v, Soli e Assemblea. Testo e musica di Eugenio Costa. 3
- Ecco s'innalza la croce.** Corale per Assemblea a 1v e/o Coro a 1 o 4vd. Testo di Antonino Ortolano; musica di corale del sec. XV; armonizzazione di Johan Sebastian Bach. 6
- Gesù Cristo vero uomo.** Inno per Assemblea e Coro a 1v o 2vp o 4vd. Testo di David Maria Turoldo; musica di Stany Kmotorka. 7
- Cristo vive in me.** Acclamazione per Solista e Coro a 2vp. Testo da Gal 2,19.20; musica di Stany Kmotorka. 7
- T'acclamiamo, o Cristo.** Inno strofico con ritornello per Assemblea e Coro a 1v. Testo e musica di Stany Kmotorka. 8
- O alto e glorioso Dio.** Preghiera davanti al Crocifisso di San Damiano. Mottetto per Coro a 1 o 2vp o 4vd, Solista e Organo obbligato. Testo di S. Francesco d'Assisi; musica di Remigio de Cristofaro. 9
- Ti adoriamo.** Versetto di adorazione per Assemblea a 1v. Testo di S. Francesco d'Assisi; musica di Remigio de Cristofaro. 11
- Adoramus Te.** Versetto di adorazione per Coro a 4vd. Testo dalla Liturgia; musica di Francesco Rosselli (sec. XVI). 12
- Trisaghion.** Acclamazioni per Coro a 4vd. Testo dalla Liturgia; musica di Domenico Machetta. 12
- Ecco l'albero della croce.** Invocazione per Solista, Assemblea e Coro a 4vd ad lib. Testo dalla Liturgia; musica di Olinto Contardo. 13
- O mio popolo.** Lamenti di Cristo al suo popolo (improperi), per Coro a 4vd. Testo dalla Liturgia; musica di Olinto Contardo. 13
- Esaltazione della Santa Croce.** Secondi vesperi per Solisti, Coro a 1 o più voci e Assemblea (a uno o due cori). Testo dalla Liturgia delle Ore (14 Settembre); musica di Giuseppe Liberto. 15
- Cristo Gesù.** Cantico per due Solisti e Assemblea (antifona). Testo da Fil 2,6-11; musica di Giuseppe Liberto. 22
- Noi ti adoriamo.** Responsorio per Solista e Assemblea. Testo dalla *Liturgia delle Ore*; musica di Giuseppe Liberto. 24

### DESTINAZIONE

Questi canti sono particolarmente indicati per il Venerdì Santo e la Settimana Santa; i Vesperi della Esaltazione della Croce anche come Vesperi votivi del Crocifisso.

### ERRATA CORRIGE

AdV 1991/2, pag. 1, 2<sup>a</sup> rigata: scambiare il ruolo delle voci: voci femminili al posto di voci maschili.  
AdV 1991/4, pag. 1, ultima battuta: il Fa è diesis.  
AdV 1991/4, pag. 6, quarta battuta, secondo movimento: al basso Sol invece di Fa diesis.

tut - ti at - ti - ri a te per - ché il mon - do in te ri - na - sca — e si

of - fra al Pa - - - dre, al Pa - - - dre,

al Pa - - - dre. 1<sup>a</sup> volta 2<sup>a</sup> volta FINE

*al* ⊕

*Soli* Sangue versato nel *Tutti* Get - se - ma - ni, au - men - ta in noi la fe - de. —

*(recitativo)*

*Soli* Sangue sparso dai fla - gel - li, *Tutti* raf - for - za la spe - ran - za. —

*(recitativo)*

*Soli* Sangue offerto dal - la cro - ce, *Tutti* ac - cen - di il no - stro a - mo - re. In

*(recitativo)*

RIT. (A)

*Soli* Sangue del Ma - e - stro, *Tutti* do - na - ci sa - pien - za. *Soli* Sangue del Si - gno - re,

(recitativo)

*Tutti* tie - ni - ci fe - de - li. *Soli* Sangue reden - to - re, *Tutti* por - ta - ci ai fra - tel - li.

RIT. (B)  
poi dal (C)  
al Fine

## ECCO, S'INNALZA LA CROCE

per Coro a 1 o 4vd e/o Assemblea

T: A. Ortolano  
M: Sec. XV  
Arm.: J.S. Bach

Ec - co si in - nal - za la cro - - ce, mi - ste - ro di

Voci  
e Org.

mor - tee di glo - - ria. L'au - to - re di tut - to il cre -

a - - to sa - le sal - vez - za sul le - - gno.

# GESÙ CRISTO VERO UOMO

per Assemblea e Coro a 1 o 4vd o 2vp

T: D.M. Turollo  
M: S. Kmotorka

*Assemblea*

1. Ge - sù Cri-sto ve-ro uo - mo

Voci e Org.

non ser-bò con ge - lo - si - a il suo es-ser ve-ro Di - o.

*Coro a 1 o 2 vp o 4 vd*

2. Poi - ché scel - se l'e - si - sten - za

*(ad libitum)*

sièn - mi - lia - to qua - le ser - vo, an - nien - ta - to fi - no a mor - te.

A - men. Al - le - lu - ia.

3. Così il Padre l'ha innalzato  
e ha dato a lui un nome  
che sta sopra tutti i nomi.

5. Lui col Padre un'essenza,  
un pensiero e un volere,  
un sentire e una gloria.

4. Dagli abissi fino al cielo  
ogni lingua lo proclami:  
Gesù Cristo è «il Signore».

6. Lui con noi fa un solo corpo,  
lui è il capo della Chiesa,  
la primizia della gloria.

## CRISTO VIVE IN ME

per Solista e Coro a 2vp

T: Gal 2,19-20  
M: S. Kmotorka

*Molto largo*

Voci

*Solo* Cri-sto vi-ve in me. *mf* So-no sta-to cro-ci-fis-so con Cri - sto *più f* e non

*Coro* Cri-sto vi-ve in me. *f* Con *p* Cri - sto son sta - to cro-ci-fis -

so - no più io che vi - vo ma Cri-sto vi-ve in me, *p* ma Cri-sto vi-ve in me. *p* Al-le -

*mf* so, non vi - vo più io ma Cri-sto vi-ve in me, Cri-sto vi-ve in me.

Allegro FINE (C)

lu - - ia, — al-le - lu - - ia, — al-le - lu - - ia. — Al-le -

*2<sup>a</sup>. allarg molto* (C)

*1<sup>a</sup>. f*  
*2<sup>a</sup>. p* Al-le - lu - ia, al - le - lu - ia. (C)

## T'ACCLAMIAMO, O CRISTO

per Assemblea e Coro a 4v

TM: S. Kmotorka

Solenne *RIT.* T'ac-cla - mia-mo, Cri - sto, e - ter-no re dei

Voci e Org.

po - po - li. Lo - de, o - no - re, glo - ria a te, nei se - co - li dei se - co - li.

1. Por - tia - mo noi la cro - ce, an - dia - mo a mor - te in - sie - me; in pre - mio del - l'a - mo - re ci

*mf*

do - ni la tua vi - ta. 2. Il pa - ne e la pa - ro - la, sia lu - ce nel - la not - te, con -

*mf*

for - to nel cam - mi - no, e pa - ce ed o - gni cuo - re. *per finire*

*f*

*al Rit.*

# O ALTO E GLORIOSO DIO

per Coro a 4vd, Solo e Org. obbl.

T: S. Francesco d'Assisi

M: R. de Cristofaro

Lento *pp*

Voci

S.  
C.

T.  
B.

Org.

Cruxfi-de-lis

Ped.

0 al-toe glo-rio-so Di-o,

*pp*

il-lu-mi-nael co-re mi-o.

Ped.

Tenore solo

Voci

Org.

Da-me fe-de di-

Man.

*cresc.* *rit.*

ri - cta, — spe-ran-za cer - ta, ca-ri - tà per - fe - cta, hu-mil - tà pro - fon - da, —

*cresc.* *rit.*

*a tempo* *pp*

— sen-noe co-gnosce - men - to — che i-o ser - vi i toi co-manda-men - ti. A - men.

*a tempo* *pp*

*pp*

Voci

S. *pp* *3* *3*

O al-toe glo-rio-so Di - o, — il - lu-mi-nael co-re mi - o. —

T. *pp* *3*

B. *pp* *3*

Org.

Ped. Man. Ped.

*pp*

A - - - men.

*pp*

Man. Ped.

The piano introduction consists of two systems of staves. The first system has a vocal line with a long note and a piano accompaniment. The second system features a more active piano accompaniment with a 'Man.' (Manicella) marking and a 'Ped.' (Pedal) marking. Dynamics include *pp* and *dim.* with a fermata over the final measure.

# TI ADORIAMO

per Assemblea a 1v

T: S. F. d'Assisi  
M: R. de Cristofaro

Voci

Adorando

Org.

Andante devoto

*sempre pp*

Ti a - do - ria - mo, san - tis - si - mo Si - gno - re Ge - sù Cri - sto,

The vocal and organ introduction is in 3/2 time. The vocal line is marked 'Adorando' and the organ line is marked 'Andante devoto' and 'sempre pp'. The organ accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line.

*cresc.*

qui e in tut - te le chie - se che so - no nel mon - do, e ti be - ne - di - cia - mo,

*cresc.*

This section continues the vocal and organ parts. The organ accompaniment includes triplet markings over the eighth notes. Dynamics include *cresc.* (crescendo).

*dim.* *rall.*

per - ché con la tu - a san - ta cro - ce hai re - den - to il mon - do. —

*dim.* *rall.*

The final section concludes the piece. The organ accompaniment features a *rall.* (ritardando) marking. Dynamics include *dim.* (diminuendo).

# ADORAMUS TE

per Coro a 4vd

T: Liturgia  
M: F. Rosselli (sec. XVI)

Voci

The musical score for 'Adoramus Te' is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. It consists of three systems of music. The first system begins with a Soprano line and a Bass line, both marked *pp*. The lyrics are: 'A - do - ra - mus te, Chri - ste, et be - ne - di - ci - mus ti - bi,'. The second system continues with the Soprano and Bass lines, marked *mf* and *pp* respectively. The lyrics are: 'qui - a per sanc - tam cru - cem tu - am re - de - mi - sti mun - dum.' The third system also features Soprano and Bass lines, with dynamics *p*, *mf*, and *pp*. The lyrics are: 'Qui pas - sus es pro no - bis, Do - mi - ne, Do - mi - ne, mi - se - re - re no - bis. Do - mi - ne, Do - mi - ne,'.

S.  
C.  
T.  
B.

A - do - ra - mus te, Chri - ste, et be - ne - di - ci - mus ti - bi,  
qui - a per sanc - tam cru - cem tu - am re - de - mi - sti mun - dum.  
Qui pas - sus es pro no - bis, Do - mi - ne, Do - mi - ne, mi - se - re - re no - bis.  
Do - mi - ne, Do - mi - ne,

# TRISAGHION

per Coro a 4vd

T: Liturgia  
M: D. Machetta

Voci

The musical score for 'Trisagion' is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. It consists of two systems of music. The first system begins with a Soprano line and a Bass line, both marked *pp*. The lyrics are: 'A - ghi - os o The - os! Sanc - tus De - us. A - ghi - os i - schy - mos!'. The second system continues with the Soprano and Bass lines, marked *f* and *pp* respectively. The lyrics are: 'Sanc - tus for - tis! A - ghi - os a - tha - na - tos! Sanc - tus im - mor - ta - lis, mi - se - re - re no - bis.' The tempo marking 'Adagio' is placed above the second system.

S.  
C.  
T.  
B.

A - ghi - os o The - os! Sanc - tus De - us. A - ghi - os i - schy - mos!  
Sanc - tus for - tis! A - ghi - os a - tha - na - tos! Sanc - tus im - mor - ta - lis, mi - se - re - re no - bis.

Adagio

# ECCO L'ALBERO DELLA CROCE

per Solista, Assemblea e Coro a 4vd ad lib.

T: Liturgia  
M: O. Contardo

*Solo*

Ec - coil le - gno del - la cro - ce, a cui fu ap - pe - so il Cri - sto, Sal - va -  
to - re del mon - do. Ve - ni - te, a - do - ria - - - mo. Ec - coil  
Ve - ni - te, a - do - ria - - - mo.  
Ve - ni - te, a - do - ria - - - mo.  
Ve - ni - te, a - do - ria - - - mo.  
Ve - ni - te, a - do - ria - - - mo.

# O MIO POPOLO

per Coro a 4vd

T: Liturgia  
M: O. Contardo

*Largo*

*S. pp*  
*C.*  
Voci  
*T. pp*  
*B.*

O mio po - po - lo, — che ma - le ti ho fat - to? Che do - lo - re ti ho da -  
to? Ri - spon - di - mi! Di - o san - to, Di - o for - te,  
to? — Ri - spon - di - mi!  
Di - o im - mor - ta - le, pie - tà di noi, pie - tà di noi.  
di noi. *FINE*

① Calmo

*p* I - o ti gui - dai dal - la ter - ra d'E - git - to — e tu hai pre - pa -  
 I - o ti gui - dai dal - la ter - ra d'E - git - to e tu — hai pre - pa -  
 I - o ti gui - dai dal - la ter - ra d'E - git - to e tu hai pre - pa -  
 ra - to la cro - ce — al tu - o Sal - va - to - re. *pp* *ecc.*  
 al tu - o Sal - va - to - re. *pp*  
 ra - to la cro - ce al tu - o Sal - va - to - re. O mio po - po - lo, *pp*  
 ra - to la cro - ce al tu - o Sal - va - to - re. O mio po - po - lo, *ecc.*

② Un poco scorrevole

*p* I - o ti gui - dai qua - ran - t'an - ni nel de - ser - to,  
 I - o ti gui - dai qua - ran - t'an - ni nel de - ser - to, ti sfa - mai, ti  
 I - o ti gui - dai qua - ran - t'an - ni nel de - ser - to, — ti  
 ti sfa - mai con la man - na, ti por - tai in u - na ter - ra buo - na,  
 sfa - mai con la man - na, ti por - tai in u - na ter - ra buo - -  
 buo - na, e  
 sfa - mai con la man - na, ti por - tai in u - na ter - ra buo - na,  
 e tu hai pre - pa - ra - to la cro - ce al tu - o Sal - va - to - - - re. *Dio Santo*  
 na, e tu hai pre - pa - ra - to la cro - ce al tu - o Sal - va - to - re.  
 tu hai pre - pa - ra - to la cro - ce al tu - o — Sal - va - to - re. *Dio Santo*  
 e tu hai pre - pa - ra - to la cro - ce al tu - o Sal - va - to - - - re.

# ESALTAZIONE DELLA SANTA CROCE

SECONDI VESPRI  
per Solista, Coro a 1 o più voci  
e Assemblea

T: Liturgia delle Ore (14 Sett.)  
M: G. Liberto

## INNO

Con solennità

Voci

1. Ec-co il ves-sil - lo del-la cro - ce, mi-ste - ro di mor - tee di glo - ria:

Org.

*rall.*

l'ar-te - fi - ce di tut - to il cre - a - to è ap - pe - so ad un - pa - ti - bo - lo.

*rall.*

Andante

2. Un col-po di lan-cia tra - fig - ge il cuo - re del Fi-glio di Di -

S.  
C.

T.  
B.

o: e sgor-ga ac-qua e san-gue un tor - ren - te che la - vai pec - ca - ti del mon - do.

*rall.*

2. O albero fecondo e glorioso,  
ornato d'un manto regale,  
talamo, trono ed altare  
al corpo di Cristo Signore.

3. O croce beata che apristi  
le braccia a Gesù redentore,  
bilancia del grande riscatto  
che tolse la preda all'inferno.

4. O croce, unica speranza,  
sorgente di vita immortale,  
accresci ai fedeli la grazia  
ottieni alle genti la pace. Amen.

# SALMO 109

## ANTIFONA

Gran - de il mi - ste - ro del - la cro - cel La mor - te fu vin - ta

— quan - do mo - rì l' Au - to - re del - la vi - ta. Al - le - lu - ia.

## Modulo Salmodico (alternato: Coro e Assemblea)

Voci e Org.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Oracolo del Signore al mio Signore:*<br/>«Siedi alla mia destra,</p> <p>2. finché io ponga i tuoi nemici*<br/>a sgabello dei tuoi piedi».</p> <p>3. Lo scettro del tuo potere stende il Signore da Sion:*<br/>«Domina in mezzo ai tuoi nemici.</p> <p>4. A te il principato nel giorno della tua potenza*<br/>tra santi splendori;</p> | <p>5. dal seno dell'aurora,*<br/>come rugiada, io ti ho generato».</p> <p>6. Il Signore ha giurato e non si pente:*<br/>«Tu sei sacerdote per sempre al modo di Melchisedek».</p> <p>7. Il Signore è alla tua destra,*<br/>annienterà i re nel giorno della sua ira.</p> <p>8. Lungo il cammino si disseta al torrente*<br/>e solleva alta la testa.</p> |
|--|--|

## Dossologia

# SALMO 115

## ANTIFONA

Ve - ne - ria - mo la tua cro - ce di glo - ria, ce - le - bria - mo la

tua pas-sio - ne, Si - gno - re; — pie - tà di noi, tu che per noi hai sof - fer - to. —

## Modulo Salmodico (alternato: Solo e Assemblea)

1. Ho creduto anche quando dicevo:\*  
«Sono troppo infelice».
2. Ho detto con sgomento:\*  
«Ogni uomo è inganno».
3. Che cosa renderò al Signore\*  
per quanto mi ha dato?
4. Alzerò il calice della salvezza\*  
e invocherò il nome del Signore.
5. Adempirò i miei voti al Signore,\*  
davanti a tutto il suo popolo.
6. Preziosa agli occhi del Signore\*  
è la morte dei suoi fedeli.
7. Sì, io sono il tuo servo, Signore,†  
io sono tuo servo, figlio della tua ancella;\*  
hai spezzato le mie catene.
8. A te offrirò sacrifici di lode\*  
e invocherò il nome del Signore.
9. Adempirò i miei voti al Signore\*  
davanti a tutto il suo popolo,
10. negli atri della casa del Signore,\*  
in mezzo a te, Gerusalemme.

*Dossologia*

# APOCALISSE 4,11; 5,9.10.12

## ANTIFONA (alternata ogni due strofe)

*Tutti*

Ti a-do-ria-mo, Cri-sto, e ti be-ne-di-cia-mo: con la tu-a cro-ce hai re-den-to il mon-do.

## Modulo Salmodico (Responsoriale: Solo e Tutti con l'Antifona)

1. Tu sei degno, o Si - - - gnore e Dio no - stro, di riceve - re la

glo - - ria, l'onore e la po - ten - - - za.

1. Tu sei degno, o Signore e Dio nostro,<sup>†</sup>  
di ricevere la gloria,\*  
l'onore e la potenza,
2. perché tu hai creato tutte le cose,<sup>†</sup>  
per la tua volontà furono create,\*  
per il tuo volere sussistono.
3. Tu sei degno, o Signore,<sup>†</sup>  
di prendere il libro\*  
e di aprirne i sigilli,
4. perché sei stato immolato<sup>†</sup>  
e hai riscattato per Dio con il tuo sangue\*  
uomini di ogni tribù, lingua, popolo e nazione
5. e li hai costituiti per il nostro Dio<sup>†</sup>  
un regno di sacerdoti\*  
e regneranno sopra la terra.
6. L'Agnello che fu immolato è degno di potenza,<sup>†</sup>  
ricchezza, sapienza e forza,\*  
onore, gloria e benedizione.

## LETTURA BREVE 1 Cor 1,23.24

Noi predichiamo Cristo crocifisso, scandalo per i Giudei, stoltezza per i pagani; ma per coloro che sono chiamati, sia Giudei che Greci, predichiamo Cristo potenza di Dio e sapienza di Dio.

### RESPONSORIO

Re-gna su di te il Si-gno - re, o cro - ce glo-rio - sa. Sul tu - o le - gno la - vò le no-stre

*FINE*

col - pe nel san - gue, Glo-ria al Pa - dre e al Fi - glio e al - lo Spi - ri - to San - to.

*D.C.*

### CANTICO DELLA B.V. MARIA Lc 1,46-55

#### ANTIFONA

*Tutti*

O cro - ce san - ta, se-gno di vit - to - ria e di sal - vez - za,

gui - da - ci al tri - on - fo nel - la glo - ria di Cri - - sto.

*rit.*

Modulo Salmodico (alternato: Assemblea e Coro)

1. L'anima mia magnifica il Si-gno - re e il mio spirito esulta in Dio mio Sal - va - to - re,

S. Coro

C.  
2. perché ho guardato l'umiltà della su - a ser - - - va.

T.  
2. perché ho guardato l'umiltà della su - a ser - - - va.

B.

D'ora in poi tutte le generazioni mi chiami-ran-no be - a - - - ta.

*rall.*

D'ora in poi tutte le generazioni mi chiami-ran-no be - a - - - ta.

*rall.*

# La liturgia della Passione del Signore

Con la presente Nota si intende offrire qualche indicazione sulla liturgia della Passione del Signore per sottolinearne le caratteristiche. Ciò allo scopo di orientare nella scelta dei canti più appropriati alle varie espressioni liturgiche del mistero della Passione.

1. *La liturgia romana riserva un posto notevole alla celebrazione della Passione del Signore*, considerata nel grande quadro del mistero pasquale di Cristo, risultante dai suoi due inseparabili aspetti, cioè della Passione-Morte e della Risurrezione. Ogni celebrazione liturgica, soprattutto la celebrazione eucaristica, si ricollega sempre al mistero pasquale di Cristo, mettendone in evidenza, pur senza separarli, or l'uno or l'altro dei suoi due aspetti. Ma ci sono particolari celebrazioni nelle quali prevale il memoriale della Passione e Morte di Cristo.

Ciò, prima della riforma liturgica voluta dal Concilio Vaticano II, si verificava soprattutto nello speciale «Tempo di Passione», che, a seguito del «Tempo di Quaresima», occupava le due settimane precedenti la Domenica di Risurrezione.

Attualmente non esiste più tale speciale «Tempo di Passione», in seguito alla particolare strutturazione stabilita per il «Tempo di Quaresima» (dal Mercoledì delle Ceneri alla Messa «nella Cena del Signore» esclusa) e per il «Triduo pasquale» (dalla Messa «nella Cena del Signore» ai Vespri della Domenica di Risurrezione). Ma ciò non toglie che nel periodo che precede la Domenica di Risurrezione, precisamente dal lunedì della quinta settimana di Quaresima fino al Sabato santo, si faccia sempre più insistente nella liturgia la meditazione della Passione e Morte del Signore nell'attesa di poter contemplare con gioia la gloria del Cristo risorto. Lo dicono chiaramente i testi liturgici (eucologia e letture) occorrenti in tale periodo. In particolare, siamo avvertiti dalle «Norme generali sull'anno liturgico e sul calendario» (n. 31) che «la Settimana Santa ha per scopo la venerazione della Passione di Cristo dal suo ingresso messianico in Gerusalemme».

Ma non si può non ricordare che anche in altri momenti dell'anno liturgico riceve una particolare celebrazione il mistero della Passione e Morte del Signore. Sono tali i giorni assegnati alla festa dell'Esaltazione della santa Croce (14 sett.) e alla memoria della Beata Vergine Maria Addolorata (15 sett.). Si pensi anche alla celebrazione delle Messe votive del mistero della Croce (per la quale si ricorre ai testi della Messa dell'Esaltazione della santa Croce) e del Preziosissimo Sangue di Nostro Signore Gesù Cristo. Le stesse celebrazioni in onore dei santi martiri richiamano il mistero della Passione del Signore, in quanto essi sono stati associati in modo particolare alle sofferenze di Cristo, il Martire per eccellenza.

2. *Quali le principali caratteristiche tematiche di tali varie celebrazioni del mistero della Passione del Signore?* La loro individuazione fornirà i criteri di scelta dei canti più adatti ad esprimere il mistero con lo specifico linguaggio letterario-musicale.

Sono numerosi i temi ricorrenti nella liturgia della Passione del Signore. Ci piace vederli sintetizzati nei titoli assegnati nel Messale Romano ai quattro prefazi occorrenti nelle celebrazioni eucaristiche del mistero della Passione. Presentiamo brevemente tali titoli dei prefazi, prima quelli che evi-

denziano il tema della Passione, poi quelli che parlano specificamente della Croce. Esponiamo i temi in essi contenuti, collegando ad essi quelli contenuti in altri testi liturgici.

## • *La Passione*

*La vittoria della Passione:* titolo del secondo prefazio della Passione. Il tema indicato nel titolo viene brevemente sviluppato dicendo che la Pasqua di Morte e Risurrezione di Cristo «segna la sconfitta dell'antico avversario e l'evento stupendo della nostra redenzione».

*La Passione redentrice del Signore:* titolo del prefazio proprio della Domenica delle palme e della Passione del Signore. In questo prefazio si sottolinea come Gesù, uomo senza peccato, con la sua Passione e Morte cancellò i nostri peccati e lavò le nostre colpe. Il pensiero viene completato con un richiamo alla Risurrezione del Signore, dicendo che con essa Egli ci acquistò la salvezza.

Sono complementari con i temi contenuti in questi primi due prefazi i seguenti: — il «servo di Jahvé»; — l'agonia di Cristo nell'orto del Getsemani (il calice della Passione); — la Passione ci ha liberati dalla morte, eredità dell'antico peccato, e ci ha rinnovati a somiglianza di Cristo; — il perdono ottenutoci dalla Passione di Cristo; — l'umanità sfinita per la sua debolezza mortale riprende vita per la Passione di Cristo; — il cristiano testimone della Passione nella sua vita.

## • *La Croce*

*La potenza misteriosa della Croce:* titolo del primo prefazio della Passione. In tale prefazio si mette anzitutto in evidenza come con la Passione redentrice di Cristo è stato rinnovato l'universo ed è stato donato all'uomo il vero senso della gloria di Dio. Si aggiunge, poi, che nella potenza misteriosa della Croce il Padre giudica il mondo e fa risplendere il potere regale di Cristo crocifisso.

*La Croce albero della vita:* titolo del prefazio proprio della festa dell'Esaltazione della santa Croce. In piena corrispondenza con l'oggetto della celebrazione, si contrappone l'albero della Croce all'albero della conoscenza del bene e del male, presso il quale, nel Paradiso terrestre, Eva ed Adamo condannarono alla morte tutta l'umanità. L'albero della Croce è stato causa di salvezza. Donde era sorta la morte, di là risorse la vita; chi dall'albero aveva ottenuto vittoria, dall'albero venne sconfitto per Cristo.

Sono complementari con i temi contenuti in questi ultimi due prefazi i seguenti: — Cristo Salvatore appeso al legno della Croce; — il Figlio dell'uomo dà, sulla Croce, la sua vita in riscatto per tutti gli uomini; — Cristo crocifisso segno dell'amore di Dio; — la vita eterna frutto maturato sull'albero della Croce; — la Croce fonte di gloria per gli uomini; — il sangue dell'Agnello imporpora la Croce; — il sangue e l'acqua sgorgati dal fianco di Cristo dormiente sulla Croce; — Cristo nell'Eucaristia sacerdote e vittima; — la celebrazione eucaristica riattualizzazione del sacrificio della Croce; — Cristo sulla Croce (e nell'Eucaristia) offre il suo Corpo in sacrificio e versa il suo sangue in remissione dei peccati; — la presenza della Vergine Maria ai piedi della Croce; — la sapienza della Croce luce per i martiri; — la vittoria dei martiri per mezzo del sangue dell'Agnello; — la Croce «insegna» del cristiano (è tale chi prende la sua croce e segue Cristo).

• A conclusione di questa rassegna dei temi contenuti nei quattro prefazi della Passione e in altri testi liturgici va ribadito quanto dicevamo all'inizio sulla unità del mistero pasquale di Cristo. È un'idea fondamentale questa presente in modo esplicito o implicito nei vari testi liturgici passati in rassegna. Non poteva essere diversamente a causa della sua particolare importanza teologica. Passione, Morte e Risurrezione di Cristo hanno fatto parte dell'unitario centrale mistero della redenzione. La liturgia non può fare a meno di essere continua e fedele eco di tale realtà. Ciò si riscontra soprattutto nella celebrazione del grande «Triduo pasquale della Passione e Risurrezione del Signore». Si riscontra anche nelle altre celebrazioni della Pasqua del Signore. La Passione e Morte del Signore sono sempre correlate con la sua Risurrezione e viceversa. Si parla di «Passione gloriosa», di «Croce gloriosa», di Cristo «servo trafitto e glorioso», di «Crocifisso risorto». Nel primo prefazio pasquale si proclama contemporaneamente e solennemente che Cristo «morendo ha distrutto la morte e risorgendo ha ridato a noi la vita». E dei cristiani si afferma nello stesso tempo che, sepolti insieme con Cristo nella sua Morte, risorgono con lui nella sua Risurrezione a vita nuova e immortale.

3. *Con quali canti* l'assemblea liturgica può manifestare di credere a queste grandi realtà per impegnarsi a farne sorgente inesauribile di vita spirituale? Si tratta di sapere scegliere testi i quali, oltre che tradurre con fedeltà teologico-biblico-liturgica la ricchezza del mistero, abbiano un decoroso accompagnamento musico-melodico. La preferenza va data ai testi proposti nei libri liturgici (Messale con relativo Lezionario e Libro della Liturgia delle Ore).

Dispensandoci dal farne una completa rassegna, indichiamo prima in genere, come buona fonte a cui attingere largamente, la numerosa serie di antifone, salmi responsoriali, versetti al Vangelo, responsori, inni, assegnata alle varie celebrazioni della Passione del Signore nei due citati libri liturgici.

Ci permettiamo, poi, di segnalare alcuni preziosi testi (in italiano o in latino) contenuti negli stessi libri:

• *Messale*

«Nel nome di Gesù ogni ginocchio si pieghi...» (antif.: Mercoledì s.); «Di null'altro ci gloriemo...» (antif.: Giovedì s. «nella cena del Signore» e 14 sett.); «Adoriamo la tua Croce, Signore...», «O Croce di nostra salvezza...» (antif.: Venerdì s., Celebraz. della Pass.); «Stabat Mater dolorosa...» (sequenza della Messa e inno della Liturgia delle Ore: 15 sett.); salmi responsoriali 21 (Domen. delle Palme), 30 (Venerdì s., Celebraz. della Pass.).

• *Libro della Liturgia delle Ore*

«Ecco il vessillo della Croce...» = «Vexilla Regis prodeunt...», «Pange, lingua, gloriosi proelium certaminis...»,

«En acetum, fel, arundo...» (inni: Settim. s.); «Noi ti adoriamo e ti benediciamo, o Cristo...» (respons.: Domen. delle Palme e 14 sett.); «Adoriamo la tua Croce...» (respons.: Lunedì s.); «Cristo per noi si è fatto obbediente...» (antif.: Triduo pasq.); «Era come agnello condotto al macello...» (respons.: Venerdì s.); «Croce gloriosa, dai tuoi rami pendeva...» (respons.: 14 sett.); «O Croce santa...» (antif.: 14 sett.).

Si può ricorrere anche a numerose composizioni, di buona fattura per testo e melodia, raccolte in *vari repertori di canti*, approvati dalla competente autorità ecclesiastica. *Concludiamo* questa Nota augurando che una degna celebrazione della liturgia della Passione del Signore, considerata nel suo imprescindibile rapporto con la sua gloriosa Risurrezione, possa condurre i fedeli a penetrare sempre più nel cuore del mistero cristiano, per conformarmi pienamente ad esso. Serva di sprone l'ammonizione di Agostino: «Confessiamo..., o fratelli, senza timore, anzi proclamiamo che Cristo fu crocifisso per noi. Diciamolo, non già con timore, ma con gioia, non con rossore, ma con fierezza» (Disc. Guelf., 3). Facciamo nostra la preghiera della Chiesa: «O Dio onnipotente ed eterno, che hai dato come modello agli uomini il Cristo tuo Figlio, nostro Salvatore, fatto uomo e umiliato fino alla morte di Croce, fa' che abbiamo sempre presente l'insegnamento della sua Passione, per partecipare alla gloria della Risurrezione» (Colletta della Domen. delle Palme).

Armando Cuva

## PRESENTAZIONE DEL PROGRAMMA 1992

1. Canti dell'Ordinario della Messa (pp. 32)
2. Canti per il Culto Eucaristico (pp. 16)
3. Canti per i Santi (pp. 32)
4. Canti per i Defunti (pp. 16)
5. Canti per l'Anno Liturgico (pp. 32)
6. Canti per lo Spirito Santo (pp. 16)

INSERTO: «L'Acclamazione».